

## The Creation Stories

New American Bible	New Jerusalem Bible	New Revised Standard Version	Today's English Version
<p><u>Gen. 1:1</u> In the beginning, when God created the heavens and the earth, <u>2</u> the earth was a formless wasteland, and darkness covered the abyss, while a mighty wind swept over the waters. <u>3</u> Then God said, “Let there be light,” and there was light. <u>4</u> God saw how good the light was. God then separated the light from the darkness. <u>5</u> God called the light “day,” and the darkness he called “night.” Thus evening came, and morning followed — the first day.</p> <p><u>6</u> Then God said, “Let there be a dome in the middle of the waters, to separate one body of water from the other.” And so it happened: <u>7</u> God made the dome, and it separated the water above the dome from the water below it. <u>8</u> God called the dome “the sky.” Evening came, and morning followed — the second day. <u>9</u> Then God said, “Let the water under the sky be gathered into a single basin, so that the dry land may appear.” And so it happened: the water under the sky was gathered into its basin, and the dry land appeared. <u>10</u> God called the dry land “the</p>	<p><u>Gen. 1:1</u> In the beginning God created heaven and earth. <u>2</u> Now the earth was a formless void, there was darkness over the deep, with a divine wind sweeping over the waters. <u>3</u> God said, ‘Let there be light,’ and there was light. <u>4</u> God saw that light was good, and God divided light from darkness. <u>5</u> God called light ‘day’, and darkness he called ‘night’. Evening came and morning came: the first day.</p> <p><u>6</u> God said, ‘Let there be a vault through the middle of the waters to divide the waters in two.’ And so it was. <u>7</u> God made the vault, and it divided the waters under the vault from the waters above the vault. <u>8</u> God called the vault ‘heaven’. Evening came and morning came: the second day. <u>9</u> God said, ‘Let the waters under heaven come together into a single mass, and let dry land appear.’ And so it was. <u>10</u> God called the dry land ‘earth’ and the mass of waters ‘seas’, and God saw that it was good.</p>	<p><u>Gen. 1:1</u> In the beginning when God created the heavens and the earth, <u>2</u> the earth was a formless void and darkness covered the face of the deep, while a wind from God swept over the face of the waters. <u>3</u> Then God said, “Let there be light”; and there was light. <u>4</u> And God saw that the light was good; and God separated the light from the darkness. <u>5</u> God called the light Day, and the darkness he called Night. And there was evening and there was morning, the first day.</p> <p><u>6</u> And God said, “Let there be a dome in the midst of the waters, and let it separate the waters from the waters.” <u>7</u> So God made the dome and separated the waters that were under the dome from the waters that were above the dome. And it was so. <u>8</u> God called the dome Sky. And there was evening and there was morning, the second day. <u>9</u> And God said, “Let the waters under the sky be gathered together into one place, and let the dry land appear.” And it was so. <u>10</u> God called the dry land Earth, and the waters that were gathered together he called Seas.</p>	<p><u>Gen. 1:1</u> In the beginning, when God created the universe, <u>2</u> the earth was formless and desolate. The raging ocean that covered everything was engulfed in total darkness, and the Spirit of God was moving over the water. <u>3</u> Then God commanded, “Let there be light”—and light appeared. <u>4</u> God was pleased with what he saw. Then he separated the light from the darkness, <u>5</u> and he named the light “Day” and the darkness “Night.” Evening passed and morning came — that was the first day. <u>6</u> Then God commanded, “Let there be a dome to divide the water and to keep it in two separate places”—and it was done. <u>7</u> So God made a dome, and it separated the water under it from the water above it. <u>8</u> He named the dome “Sky.” Evening passed and morning came — that was the second day. <u>9</u> Then God commanded, “Let the water below the sky come together in one place, so that the land will appear”—and it was done. <u>10</u> He named the land “Earth,” and the water which had come together he named “Sea.” And God was</p>

<p>earth,” and the basin of the water he called “the sea.” God saw how good it was. <u>11</u> Then God said, “Let the earth bring forth vegetation: every kind of plant that bears seed and every kind of fruit tree on earth that bears fruit with its seed in it.” And so it happened: <u>12</u> the earth brought forth every kind of plant that bears seed and every kind of fruit tree on earth that bears fruit with its seed in it. God saw how good it was. <u>13</u> Evening came, and morning followed — the third day. <u>14</u> Then God said: “Let there be lights in the dome of the sky, to separate day from night. Let them mark the fixed times, the days and the years, <u>15</u> and serve as luminaries in the dome of the sky, to shed light upon the earth.” And so it happened: <u>16</u> God made the two great lights, the greater one to govern the day, and the lesser one to govern the night; and he made the stars. <u>17</u> God set them in the dome of the sky, to shed light upon the earth, <u>18</u> to govern the day and the night, and to separate the light from the darkness. God saw how good it was. <u>19</u> Evening came, and morning followed — the fourth day. <u>20</u> Then God said, “Let the water teem with an</p>	<p><u>11</u> God said, ‘Let the earth produce vegetation: seed-bearing plants, and fruit trees on earth, bearing fruit with their seed inside, each corresponding to its own species.’ And so it was. <u>12</u> The earth produced vegetation: the various kinds of seed-bearing plants and the fruit trees with seed inside, each corresponding to its own species. God saw that it was good. <u>13</u> Evening came and morning came: the third day. <u>14</u> God said, ‘Let there be lights in the vault of heaven to divide day from night, and let them indicate festivals, days and years. <u>15</u> Let them be lights in the vault of heaven to shine on the earth.’ And so it was. <u>16</u> God made the two great lights: the greater light to govern the day, the smaller light to govern the night, and the stars. <u>17</u> God set them in the vault of heaven to shine on the earth, <u>18</u> to govern the day and the night and to divide light from darkness. God saw that it was good. <u>19</u> Evening came and morning came: the fourth day. <u>20</u> God said, ‘Let the waters be alive with a swarm of living creatures, and let birds wing their way above the earth across the</p>	<p>And God saw that it was good. <u>11</u> Then God said, “Let the earth put forth vegetation: plants yielding seed, and fruit trees of every kind on earth that bear fruit with the seed in it.” And it was so. <u>12</u> The earth brought forth vegetation: plants yielding seed of every kind, and trees of every kind bearing fruit with the seed in it. And God saw that it was good. <u>13</u> And there was evening and there was morning, the third day. <u>14</u> And God said, “Let there be lights in the dome of the sky to separate the day from the night; and let them be for signs and for seasons and for days and years, <u>15</u> and let them be lights in the dome of the sky to give light upon the earth.” And it was so. <u>16</u> God made the two great lights — the greater light to rule the day and the lesser light to rule the night — and the stars. <u>17</u> God set them in the dome of the sky to give light upon the earth, <u>18</u> to rule over the day and over the night, and to separate the light from the darkness. And God saw that it was good. <u>19</u> And there was evening and there was morning, the fourth day. <u>20</u> And God said, “Let the waters bring forth swarms of living creatures, and let birds fly</p>	<p>pleased with what he saw. <u>11</u> Then he commanded, “Let the earth produce all kinds of plants, those that bear grain and those that bear fruit”—and it was done. <u>12</u> So the earth produced all kinds of plants, and God was pleased with what he saw. <u>13</u> Evening passed and morning came — that was the third day. <u>14</u> Then God commanded, “Let lights appear in the sky to separate day from night and to show the time when days, years, and religious festivals begin; <u>15</u> they will shine in the sky to give light to the earth”—and it was done. <u>16</u> So God made the two larger lights, the sun to rule over the day and the moon to rule over the night; he also made the stars. <u>17</u> He placed the lights in the sky to shine on the earth, <u>18</u> to rule over the day and the night, and to separate light from darkness. And God was pleased with what he saw. <u>19</u> Evening passed and morning came — that was the fourth day. <u>20</u> Then God commanded, “Let the water be filled with many kinds of living beings, and let the air be filled</p>
--	--	--	--

<p>abundance of living creatures, and on the earth let birds fly beneath the dome of the sky.” And so it happened: <u>21</u> God created the great sea monsters and all kinds of swimming creatures with which the water teems, and all kinds of winged birds. God saw how good it was, <u>22</u> and God blessed them, saying, “Be fertile, multiply, and fill the water of the seas; and let the birds multiply on the earth.” <u>23</u> Evening came, and morning followed — the fifth day.</p> <p><u>24</u> Then God said, “Let the earth bring forth all kinds of living creatures: cattle, creeping things, and wild animals of all kinds.” And so it happened: <u>25</u> God made all kinds of wild animals, all kinds of cattle, and all kinds of creeping things of the earth. God saw how good it was. <u>26</u> Then God said: “Let us make man in our image, after our likeness. Let them have dominion over the fish of the sea, the birds of the air, and the cattle, and over all the wild animals and all the creatures that crawl on the ground.” <u>27</u> God created man in his image; in the divine image he created him; male and female he created them. <u>28</u> God blessed</p>	<p>vault of heaven.’ And so it was. <u>21</u> God created great sea-monsters and all the creatures that glide and teem in the waters in their own species, and winged birds in their own species. God saw that it was good. <u>22</u> God blessed them, saying, ‘Be fruitful, multiply, and fill the waters of the seas; and let the birds multiply on land.’ <u>23</u> Evening came and morning came: the fifth day.</p> <p><u>24</u> God said, ‘Let the earth produce every kind of living creature in its own species: cattle, creeping things and wild animals of all kinds.’ And so it was. <u>25</u> God made wild animals in their own species, and cattle in theirs, and every creature that crawls along the earth in its own species. God saw that it was good. <u>26</u> God said, ‘Let us make man in our own image, in the likeness of ourselves, and let them be masters of the fish of the sea, the birds of heaven, the cattle, all the wild animals and all the creatures that creep along the ground.’ <u>27</u> God created man in the image of himself, in the image of God he created him, male and female he created them.</p>	<p>above the earth across the dome of the sky.” <u>21</u> So God created the great sea monsters and every living creature that moves, of every kind, with which the waters swarm, and every winged bird of every kind. And God saw that it was good. <u>22</u> God blessed them, saying, “Be fruitful and multiply and fill the waters in the seas, and let birds multiply on the earth.” <u>23</u> And there was evening and there was morning, the fifth day. <u>24</u> And God said, “Let the earth bring forth living creatures of every kind: cattle and creeping things and wild animals of the earth of every kind.” And it was so. <u>25</u> God made the wild animals of the earth of every kind, and the cattle of every kind, and everything that creeps upon the ground of every kind. And God saw that it was good. <u>26</u> Then God said, “Let us make humankind in our image, according to our likeness; and let them have dominion over the fish of the sea, and over the birds of the air, and over the cattle, and over all the wild animals of the earth, and over every creeping thing that creeps upon the earth.” <u>27</u> So God created humankind in his image, in the image of God he created them; male and female he</p>	<p>with birds.” <u>21</u> So God created the great sea monsters, all kinds of creatures that live in the water, and all kinds of birds. And God was pleased with what he saw. <u>22</u> He blessed them all and told the creatures that live in the water to reproduce and to fill the sea, and he told the birds to increase in number. <u>23</u> Evening passed and morning came — that was the fifth day.</p> <p><u>24</u> Then God commanded, “Let the earth produce all kinds of animal life: domestic and wild, large and small”—and it was done. <u>25</u> So God made them all, and he was pleased with what he saw. <u>26</u> Then God said, “And now we will make human beings; they will be like us and resemble us. They will have power over the fish, the birds, and all animals, domestic and wild, large and small.” <u>27</u> So God created human beings, making them to be like himself. He created them male and female, <u>28</u> blessed them, and said, “Have many children, so that your descendants will live all over the earth and bring it under their control. I am putting you in</p>
---	--	--	---

<p>them, saying: “Be fertile and multiply; fill the earth and subdue it. Have dominion over the fish of the sea, the birds of the air, and all the living things that move on the earth.” <u>29</u> God also said: “See, I give you every seed-bearing plant all over the earth and every tree that has seed-bearing fruit on it to be your food;</p> <p><u>30</u> and to all the animals of the land, all the birds of the air, and all the living creatures that crawl on the ground, I give all the green plants for food.” And so it happened. <u>31</u> God looked at everything he had made, and he found it very good. Evening came, and morning followed — the sixth day.</p> <p><u>2:1</u> Thus the heavens and the earth and all their array were completed. <u>2</u> Since on the seventh day God was finished with the work he had been doing, he rested on the seventh day from all the work he had undertaken. <u>3</u> So God blessed the seventh day</p>	<p><u>28</u> God blessed them, saying to them, ‘Be fruitful, multiply, fill the earth and subdue it. Be masters of the fish of the sea, the birds of heaven and all the living creatures that move on earth.’ <u>29</u> God also said, ‘Look, to you I give all the seed-bearing plants everywhere on the surface of the earth, and all the trees with seed-bearing fruit; this will be your food.</p> <p><u>30</u> And to all the wild animals, all the birds of heaven and all the living creatures that creep along the ground, I give all the foliage of the plants as their food.’ And so it was. <u>31</u> God saw all he had made, and indeed it was very good. Evening came and morning came: the sixth day.</p> <p><u>2:1</u> Thus heaven and earth were completed with all their array. <u>2</u> On the seventh day God had completed the work he had been doing. He rested on the seventh day after all the work he had been doing. <u>3</u> God blessed the seventh day and made it holy, because on that day he rested after all his work of creating. <u>4</u> Such was the story of heaven</p>	<p>created them. <u>28</u> God blessed them, and God said to them, “Be fruitful and multiply, and fill the earth and subdue it; and have dominion over the fish of the sea and over the birds of the air and over every living thing that moves upon the earth.” <u>29</u> God said, “See, I have given you every plant yielding seed that is upon the face of all the earth, and every tree with seed in its fruit; you shall have them for food. <u>30</u> And to every beast of the earth, and to every bird of the air, and to everything that creeps on the earth, everything that has the breath of life, I have given every green plant for food.” And it was so. <u>31</u> God saw everything that he had made, and indeed, it was very good. And there was evening and there was morning, the sixth day.</p> <p><u>2:1</u> Thus the heavens and the earth were finished, and all their multitude. <u>2</u> And on the seventh day God finished the work that he had done, and he rested on the seventh day from all the work that he had done. <u>3</u> So God blessed the seventh day and hallowed it, because on it God rested from all the work that he had done in creation. <u>4</u> These are the generations of the heavens</p>	<p>charge of the fish, the birds, and all the wild animals. <u>29</u> I have provided all kinds of grain and all kinds of fruit for you to eat;</p> <p><u>30</u> but for all the wild animals and for all the birds I have provided grass and leafy plants for food”—and it was done. <u>31</u> God looked at everything he had made, and he was very pleased. Evening passed and morning came — that was the sixth day.</p> <p><u>2:1</u> And so the whole universe was completed. <u>2</u> By the seventh day God finished what he had been doing and stopped working. <u>3</u> He blessed the seventh day and set it apart as a special day, because by that day he had completed his creation and stopped working. <u>4</u> And that is how the universe was created.</p>
--	---	---	---

<p>and made it holy, because on it he rested from all the work he had done in creation. <u>4</u> Such is the story of the heavens and the earth at their creation. Second Story of Creation. At the time when the LORD God made the earth and the heavens — <u>5</u> while as yet there was no field shrub on earth and no grass of the field had sprouted, for the LORD God had sent no rain upon the earth and there was no man to till the soil, <u>6</u> but a stream was welling up out of the earth and was watering all the surface of the ground — <u>7</u> the LORD God formed man out of the clay of the ground and blew into his nostrils the breath of life, and so man became a living being. <u>8</u> Then the LORD God planted a garden in Eden, in the east, and he placed there the man whom he had formed. <u>9</u> Out of the ground the LORD God made various trees grow that were delightful to look at and good for food, with the tree of life in the middle of the garden and the tree of the knowledge of good and bad. <u>10</u> A river rises in Eden to water the garden; beyond there it divides and becomes four branches. <u>11</u> The name of the first is the Pishon; it is the one that winds</p>	<p>and earth as they were created. At the time when Yahweh God made earth and heaven <u>5</u> there was as yet no wild bush on the earth nor had any wild plant yet sprung up, for Yahweh God had not sent rain on the earth, nor was there any man to till the soil. <u>6</u> Instead, water flowed out of the ground and watered all the surface of the soil.</p> <p><u>7</u> Yahweh God shaped man from the soil of the ground and blew the breath of life into his nostrils, and man became a living being. <u>8</u> Yahweh God planted a garden in Eden, which is in the east, and there he put the man he had fashioned. <u>9</u> From the soil, Yahweh God caused to grow every kind of tree, enticing to look at and good to eat, with the tree of life in the middle of the garden, and the tree of the knowledge of good and evil. <u>10</u> A river flowed from Eden to water the garden, and from there it divided to make four streams. <u>11</u> The first is named the Pishon, and this winds all through the land of Havilah where there is gold.</p> <p><u>12</u> The gold of this country is pure; bdellium and cornelian</p>	<p>and the earth when they were created.</p> <p>In the day that the LORD God made the earth and the heavens, <u>5</u> when no plant of the field was yet in the earth and no herb of the field had yet sprung up — for the LORD God had not caused it to rain upon the earth, and there was no one to till the ground; <u>6</u> but a stream would rise from the earth, and water the whole face of the ground — <u>7</u> then the LORD God formed man from the dust of the ground, and breathed into his nostrils the breath of life; and the man became a living being. <u>8</u> And the LORD God planted a garden in Eden, in the east; and there he put the man whom he had formed. <u>9</u> Out of the ground the LORD God made to grow every tree that is pleasant to the sight and good for food, the tree of life also in the midst of the garden, and the tree of the knowledge of good and evil. <u>10</u> A river flows out of Eden to water the garden, and from there it divides and becomes four branches. <u>11</u> The name of the first is Pishon; it is the one that flows around the whole land of Havilah, where there is gold; <u>12</u> and the gold of that land is good; bdellium and onyx stone are</p>	<p>When the LORD God made the universe, <u>5</u> there were no plants on the earth and no seeds had sprouted, because he had not sent any rain, and there was no one to cultivate the land; <u>6</u> but water would come up from beneath the surface and water the ground.</p> <p><u>7</u> Then the LORD God took some soil from the ground and formed a man out of it; he breathed life-giving breath into his nostrils and the man began to live. <u>8</u> Then the LORD God planted a garden in Eden, in the East, and there he put the man he had formed. <u>9</u> He made all kinds of beautiful trees grow there and produce good fruit. In the middle of the garden stood the tree that gives life and the tree that gives knowledge of what is good and what is bad. <u>10</u> A stream flowed in Eden and watered the garden; beyond Eden it divided into four rivers. <u>11</u> The first river is the Pishon; it flows around the country of Havilah.</p>
--	---	--	---

<p>through the whole land of Havilah, where there is gold. <u>12</u> The gold of that land is excellent; bdellium and lapis lazuli are also there. <u>13</u> The name of the second river is the Gihon; it is the one that winds all through the land of Cush. <u>14</u> The name of the third river is the Tigris; it is the one that flows east of Asshur. The fourth river is the Euphrates. <u>15</u> The LORD God then took the man and settled him in the garden of Eden, to cultivate and care for it. <u>16</u> The LORD God gave man this order: “You are free to eat from any of the trees of the garden <u>17</u> except the tree of knowledge of good and bad. From that tree you shall not eat; the moment you eat from it you are surely doomed to die.” <u>18</u> The LORD God said: “It is not good for the man to be alone. I will make a suitable partner for him.” <u>19</u> So the LORD God formed out of the ground various wild animals and various birds of the air, and he brought them to the man to see what he would call them; whatever the man called each of them would be its name. <u>20</u> The man gave names to all the cattle, all the birds of the air, and all the wild animals; but none</p>	<p>stone are found there. <u>13</u> The second river is named the Gihon, and this winds all through the land of Cush. <u>14</u> The third river is named the Tigris, and this flows to the east of Ashur. The fourth river is the Euphrates. <u>15</u> Yahweh God took the man and settled him in the garden of Eden to cultivate and take care of it. <u>16</u> Then Yahweh God gave the man this command, ‘You are free to eat of all the trees in the garden. <u>17</u> But of the tree of the knowledge of good and evil you are not to eat; for, the day you eat of that, you are doomed to die.’ <u>18</u> Yahweh God said, ‘It is not right that the man should be alone. I shall make him a helper.’ <u>19</u> So from the soil Yahweh God fashioned all the wild animals and all the birds of heaven. These he brought to the man to see what he would call them; each one was to bear the name the man would give it. <u>20</u> The man gave names to all the cattle, all the birds of heaven and all the wild animals. But no helper suitable for the man was found for him. <u>21</u> Then, Yahweh God made the man fall into a deep sleep. And, while he was asleep, he took one of his ribs</p>	<p>there. <u>13</u> The name of the second river is Gihon; it is the one that flows around the whole land of Cush. <u>14</u> The name of the third river is Tigris, which flows east of Assyria. And the fourth river is the Euphrates. <u>15</u> The LORD God took the man and put him in the garden of Eden to till it and keep it. <u>16</u> And the LORD God commanded the man, “You may freely eat of every tree of the garden; <u>17</u> but of the tree of the knowledge of good and evil you shall not eat, for in the day that you eat of it you shall die.” <u>18</u> Then the LORD God said, “It is not good that the man should be alone; I will make him a helper as his partner.” <u>19</u> So out of the ground the LORD God formed every animal of the field and every bird of the air, and brought them to the man to see what he would call them; and whatever the man called every living creature, that was its name. <u>20</u> The man gave names to all cattle, and to the birds of the air, and to every animal of the field; but for the man there was not found a helper as his partner. <u>21</u> So the LORD God caused a deep sleep to fall upon the man, and he slept; then he took one of his ribs</p>	<p><u>12</u> (Pure gold is found there and also rare perfume and precious stones.) <u>13</u> The second river is the Gihon; it flows around the country of Cush. <u>14</u> The third river is the Tigris, which flows east of Assyria, and the fourth river is the Euphrates. <u>15</u> Then the LORD God placed the man in the Garden of Eden to cultivate it and guard it. <u>16</u> He told him, “You may eat the fruit of any tree in the garden, <u>17</u> except the tree that gives knowledge of what is good and what is bad. You must not eat the fruit of that tree; if you do, you will die the same day.” <u>18</u> Then the LORD God said, “It is not good for the man to live alone. I will make a suitable companion to help him.” <u>19</u> So he took some soil from the ground and formed all the animals and all the birds. Then he brought them to the man to see what he would name them; and that is how they all got their names. <u>20</u> So the man named all the birds and all the animals; but not one of them was a suitable companion to help him. <u>21</u> Then</p>
---	---	--	---

<p>proved to be the suitable partner for the man. <u>21</u> So the LORD God cast a deep sleep on the man, and while he was asleep, he took out one of his ribs and closed up its place with flesh. <u>22</u> The LORD God then built up into a woman the rib that he had taken from the man. When he brought her to the man, <u>23</u> the man said: “This one, at last, is bone of my bones and flesh of my flesh; This one shall be called ‘woman,’ for out of ‘her man’ this one has been taken.” <u>24</u> That is why a man leaves his father and mother and clings to his wife, and the two of them become one body. <u>25</u> The man and his wife were both naked, yet they felt no shame.</p>	<p>and closed the flesh up again forthwith. <u>22</u> Yahweh God fashioned the rib he had taken from the man into a woman, and brought her to the man. <u>23</u> And the man said: This one at last is bone of my bones and flesh of my flesh! She is to be called Woman, because she was taken from Man. <u>24</u> This is why a man leaves his father and mother and becomes attached to his wife, and they become one flesh. <u>25</u> Now, both of them were naked, the man and his wife, but they felt no shame before each other.</p>	<p>and closed up its place with flesh. <u>22</u> And the rib that the LORD God had taken from the man he made into a woman and brought her to the man. <u>23</u> Then the man said, “This at last is bone of my bones and flesh of my flesh; this one shall be called Woman, for out of Man this one was taken.” <u>24</u> Therefore a man leaves his father and his mother and clings to his wife, and they become one flesh. <u>25</u> And the man and his wife were both naked, and were not ashamed.</p>	<p>the LORD God made the man fall into a deep sleep, and while he was sleeping, he took out one of the man’s ribs and closed up the flesh. <u>22</u> He formed a woman out of the rib and brought her to him. <u>23</u> Then the man said, “At last, here is one of my own kind — Bone taken from my bone, and flesh from my flesh. ‘Woman’ is her name because she was taken out of man.” <u>24</u> That is why a man leaves his father and mother and is united with his wife, and they become one. <u>25</u> The man and the woman were both naked, but they were not embarrassed.</p>
--	---	--	---

## Psalm 23

New American Bible	New Jerusalem Bible	New Revised Standard Version	Today's English Version
<p><u>23:1</u> A psalm of David. The LORD is my shepherd; there is nothing I lack. <u>2</u> In green pastures you let me graze; to safe waters you lead me; <u>3</u> you restore my strength. You guide me along the right path for the sake of your name. <u>4</u> Even when I walk through a dark valley, I fear no harm for you are at my side; your rod and staff give me courage. <u>5</u> You set a table before me as my enemies watch; You anoint my head with oil; my cup overflows. <u>6</u> Only goodness and love will pursue me all the days of my life; I will dwell in the house of the LORD for years to come.</p>	<p><u>1</u> Yahweh is my shepherd, I lack nothing. <u>2</u> In grassy meadows he lets me lie. By tranquil streams he leads me <u>3</u> to restore my spirit. He guides me in paths of saving justice as befits his name. <u>4</u> Even were I to walk in a ravine as dark as death I should fear no danger, for you are at my side. Your staff and your crook are there to soothe me. <u>5</u> You prepare a table for me under the eyes of my enemies; you anoint my head with oil; my cup brims over. <u>6</u> Kindness and faithful love pursue me every day of my life. I make my home in the house of Yahweh for all time to come.</p>	<p><u>1</u> The LORD is my shepherd, I shall not want. <u>2</u> He makes me lie down in green pastures; he leads me beside still waters; <u>3</u> he restores my soul. He leads me in right paths for his name's sake. <u>4</u> Even though I walk through the darkest valley, I fear no evil; for you are with me; your rod and your staff — they comfort me. <u>5</u> You prepare a table before me in the presence of my enemies; you anoint my head with oil; my cup overflows. <u>6</u> Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, and I shall dwell in the house of the LORD my whole life long.</p>	<p><u>1</u> The LORD is my shepherd; I have everything I need. <u>2</u> He lets me rest in fields of green grass and leads me to quiet pools of fresh water. <u>3</u> He gives me new strength. He guides me in the right paths, as he has promised. <u>4</u> Even if I go through the deepest darkness, I will not be afraid, LORD, for you are with me. Your shepherd's rod and staff protect me. <u>5</u> You prepare a banquet for me, where all my enemies can see me; you welcome me as an honored guest and fill my cup to the brim. <u>6</u> I know that your goodness and love will be with me all my life; and your house will be my home as long as I live.</p>



## Prologue to the Gospel of John

New American Bible	New Jerusalem Bible	New Revised Standard Version	Today's English Version
<p><u>John 1:1</u> In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. <u>2</u> He was in the beginning with God. <u>3</u> All things came to be through him, and without him nothing came to be. What came to be <u>4</u> through him was life, and this life was the light of the human race; <u>5</u> the light shines in the darkness, and the darkness has not overcome it. <u>6</u> A man named John was sent from God. <u>7</u> He came for testimony, to testify to the light, so that all might believe through him. <u>8</u> He was not the light, but came to testify to the light. <u>9</u> The true light, which enlightens everyone, was coming into the world.</p> <p><u>10</u> He was in the world, and the world came to be through him, but the world did not know him. <u>11</u> He came to what was his own, but his own people did not accept him. <u>12</u> But to those who did accept him he gave power to become children of God, to those who believe in his name, <u>13</u> who were born not by natural generation nor by human choice nor by a man's decision but of</p>	<p><u>John 1:1</u> In the beginning was the Word: the Word was with God and the Word was God. <u>2</u> He was with God in the beginning. <u>3</u> Through him all things came into being, not one thing came into being except through him. <u>4</u> What has come into being in him was life, life that was the light of men; <u>5</u> and light shines in darkness, and darkness could not overpower it. <u>6</u> A man came, sent by God. His name was John. <u>7</u> He came as a witness, to bear witness to the light, so that everyone might believe through him. <u>8</u> He was not the light, he was to bear witness to the light. <u>9</u> The Word was the real light that gives light to everyone; he was coming into the world. <u>10</u> He was in the world that had come into being through him, and the world did not recognise him. <u>11</u> He came to his own and his own people did not accept him. <u>12</u> But to those who did accept him he gave power to become children of God, to those who believed in his name <u>13</u> who were born not from human stock or human desire or human will but from God himself. <u>14</u> The</p>	<p><u>John 1:1</u> In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. <u>2</u> He was in the beginning with God. <u>3</u> All things came into being through him, and without him not one thing came into being. What has come into being <u>4</u> in him was life, and the life was the light of all people. <u>5</u> The light shines in the darkness, and the darkness did not overcome it. <u>6</u> There was a man sent from God, whose name was John. <u>7</u> He came as a witness to testify to the light, so that all might believe through him. <u>8</u> He himself was not the light, but he came to testify to the light. <u>9</u> The true light, which enlightens everyone, was coming into the world. <u>10</u> He was in the world, and the world came into being through him; yet the world did not know him. <u>11</u> He came to what was his own, and his own people did not accept him. <u>12</u> But to all who received him, who believed in his name, he gave power to become children of God, <u>13</u> who were born, not of blood or of the will of the flesh or of the will of man, but of God. <u>14</u> And the Word became flesh</p>	<p><u>John 1:1</u> In the beginning the Word already existed; the Word was with God, and the Word was God. <u>2</u> From the very beginning the Word was with God. <u>3</u> Through him God made all things; not one thing in all creation was made without him. <u>4</u> The Word was the source of life, and this life brought light to people. <u>5</u> The light shines in the darkness, and the darkness has never put it out. <u>6</u> God sent his messenger, a man named John, <u>7</u> who came to tell people about the light, so that all should hear the message and believe. <u>8</u> He himself was not the light; he came to tell about the light. <u>9</u> This was the real light — the light that comes into the world and shines on all people. <u>10</u> The Word was in the world, and though God made the world through him, yet the world did not recognize him. <u>11</u> He came to his own country, but his own people did not receive him. <u>12</u> Some, however, did receive him and believed in him; so he gave them the right to become God's children. <u>13</u> They did not become God's children by natural means, that is, by being</p>

<p>God. <u>14</u> And the Word became flesh and made his dwelling among us, and we saw his glory, the glory as of the Father's only Son, full of grace and truth. <u>15</u> John testified to him and cried out, saying, "This was he of whom I said, 'The one who is coming after me ranks ahead of me because he existed before me.'" <u>16</u> From his fullness we have all received, grace in place of grace, <u>17</u> because while the law was given through Moses, grace and truth came through Jesus Christ. <u>18</u> No one has ever seen God. The only Son, God, who is at the Father's side, has revealed him.</p>	<p>Word became flesh, he lived among us, and we saw his glory, the glory that he has from the Father as only Son of the Father, full of grace and truth. <u>15</u> John witnesses to him. He proclaims: 'This is the one of whom I said: He who comes after me has passed ahead of me because he existed before me.' <u>16</u> Indeed, from his fullness we have, all of us, received — one gift replacing another, <u>17</u> for the Law was given through Moses, grace and truth have come through Jesus Christ. <u>18</u> No one has ever seen God; it is the only Son, who is close to the Father's heart, who has made him known.</p>	<p>and lived among us, and we have seen his glory, the glory as of a father's only son, full of grace and truth. <u>15</u> (John testified to him and cried out, "This was he of whom I said, 'He who comes after me ranks ahead of me because he was before me.'" <u>16</u> From his fullness we have all received, grace upon grace. <u>17</u> The law indeed was given through Moses; grace and truth came through Jesus Christ. <u>18</u> No one has ever seen God. It is God the only Son, who is close to the Father's heart, who has made him known.</p>	<p>born as the children of a human father; God himself was their Father. <u>14</u> The Word became a human being and, full of grace and truth, lived among us. We saw his glory, the glory which he received as the Father's only Son. <u>15</u> John spoke about him. He cried out, "This is the one I was talking about when I said, 'He comes after me, but he is greater than I am, because he existed before I was born.'" <u>16</u> Out of the fullness of his grace he has blessed us all, giving us one blessing after another. <u>17</u> God gave the Law through Moses, but grace and truth came through Jesus Christ. <u>18</u> No one has ever seen God. The only Son, who is the same as God and is at the Father's side, he has made him known.</p>
--	--	---	---